

Space Out

神游

李立中 Lee Li-Chung

「神游」这套作品即是针对台湾社会发展下庙宇内部神秘事件的採集。庶民信仰中的庙宇装饰，在传统与现代化的融合冲击之际，也标示着时代的演进历史。所见的景象是庶民文化中的生活物件，也是（无）意识下的科幻装置。而现代化的进程中，这些庙宇符号在当代生活中又是以何种特异，甚至多元拼合的界域存在着？我用稍带幽默的类民俗誌态度，再度观看这群浪漫的社会集体创作。

「Space out」 The work that is collected the mysterious events of the temple inside for Social Development in Taiwan. Common people faith in temples decorated in traditional and modern fusion shock waves, also marked the evolution of the history of the times. The scene is seen in the lives of the common people and cultural objects, but also science means (no) consciousness. The process of modernization, these temples symbol in contemporary life is based on what specific, Even with what multicultural collage there? I use humor like Ethnography attitude, once again watch these romantic social collective creation.



◆ 神游 Space Out - 台南 三官大帝庙 Tainan Sanguandadimiao | 2014
120 X 67.5 cm | 无酸相纸、艺术微喷 Acid-free photo paper and Giclee print

LEE LICHUNG

李立中，1980年次台湾台南人，2003年中国文化大学印刷传播系毕业。2006年作品「彼女の游乐园」荣获东京日本EPSON影像创作大赏佐内正史评审特别赏，2011年在台南海马迴光画馆艺廊举办「海 / LaMer」首次摄影个展，及台北国际摄影博览会。2012年作品「海 / LaMer」全国美术展摄影类入选于国立台湾美术馆，隔年高雄奖入选，并积极参与展览、艺博会等，作品亦被藏家及艺廊购藏等，2015年则获得台南新艺奖、桃源创作奖等具指标性当代艺术的奖项。也曾在台北从事杂志美术编辑等工作，现生活定居于台南。

2011年作品「海 / LaMer」，乃透过当代摄影的语彙转化，将日常生活的情感重新建构于海的绮丽样貌上，探讨人类在脱离母体状态后的情感渴望，及想像的可能性。近年来的创作，例如2013年持续至今作品「神游」，以及2016年最新个展「望你早归」发表的多件作品则关注于台湾庶民文化的情感细节，以摄影及录像、複合媒材的交替应用，呈现出当今世代人们的深层样貌和运行状态，同时探讨关于归属、宿命及全球化后的处境等议题。

Lee Li-Chung, born in 1980 in Tainan Taiwan, graduated from Department of Information and Communication at Chinese Culture University in 2003. The work Her Paradise won the Special Jury Award of EPSON COLOR IMAGING CONTEST JAPAN in Tokyo Japan in 2006, the first solo exhibition LaMer at FOTOAURA Institute of Photography in Tainan Taiwan, and PHOTO TAIPEI Fair in 2011. The work LaMer won the Judges' Award of National Art Exhibition at National Taiwan Museum of Fine Arts in 2012, and again next year won Judges' Award of KAOHSIUNG AWARDS, and participated in many group exhibitions and art fairs, works by collectors and gallery collections, etc., In 2015 won the award NEXT ART TAINAN and TAOYUAN CREATION AWARD with indicators of contemporary art awards. Had engaged in a magazine visual designer in Taipei, be now settled in Tainan life.

The work LaMer in 2011 is transformed through the vocabulary of contemporary photography, try to reconstruct the emotion and sensibility of life on the faces of beautiful sea, want to explore the human condition after the emotional desire from the mother, and possibility of imagination. In recent years, the work SPACE OUT in 2013 until now and the latest published works for solo exhibition LONGING FOR YOUR RETURN in 2016, focuses on the emotional details of the culture of the Taiwanese people, and with the alternation of photography, video and composite media, presents the appearance and current way of contemporary generations, as well as emphasizing issues of attribution, fate and globalization.